

СОВРЕМЕННЫЙ СЛОВАРЬ КАК ПРОДУКТ ОПРЕДЕЛЕННОЙ НАУЧНОЙ КОНЦЕПЦИИ

Т.А. Бушуй, проф. СамГИИЯ

Аннотация: в данной статье рассматриваются проблемы, связанные с принципами отражения материала в новых типах словарей, таких как фигуративная лексикография и ассоциативный словарь.

Ключевые слова: словарь, фигуративная лексикография, ассоциативный словарь, образный строй языка, ассоциативные реакции

В современной теоретической и практической лексикографии разрабатывается перспективное направление «фигуративной лексикографии» (термин предложен Е.А. Юриной), т.е. образной (от английского *figurativeness* – «образность»). По верному замечанию Е.А. Юриной, образный строй языка – это «закреплённая в узусе национально и культурно обусловленная система образов, метафорически реализованная в семантике лексических и фразеологических единиц языка и формирующая языковую картину мира его носителей» [2. 231].

Фигуративная лексикография отличается и в плане целевого назначения, и в структурном отношении. Данный тип словарей включает в свой состав образные слова и выражения. Это достаточно широкий пласт, включающий единицы лексики, фразеологии и паремиологии, представляющие собой языковые единицы вторичной номинации.

Первостепенными задачами такого рода словарей являются: во-первых, разработка макроструктуры (корпуса словаря) и микроструктуры словаря (отдельной словарной статьи), а также представление дефиниций данных образных единиц конкретного языка. Во-вторых, определение принципов фигуративной лексикографии. В-третьих, антропоцентрический подход, базирующийся на взаимосвязи культуры и человека. Перед составителями словарей стоит непростая задача, а именно: как можно в более лаконичной

форме отразить систему образных языковых единиц. Это, прежде всего, словари паремий, фразеологизмов, метафор, лингвокультурологические лексикографические источники. Такого типа источники включают в свой состав эпитеты, метафоры, сравнения и другие образные средства. На современном этапе выделяется фразеография составляющая значительную часть фигуративной лексикографии. Наряду с уже известным «Фразеологическим словарем русского языка» под редакцией А.И. Молоткова (1968), появилось множество словарей, различного типа и назначения. Среди них можно назвать труд О.И. Блиновой и Е.А. Юриной «Словарь образных слов русского языка» (2007); «Словарь образных слов и выражений народного говора» (2001) под редакцией О.И. Блиновой; Н.Ф. Алефиренко и Л.Г. Золотых «Фразеологический словарь: Культурно-познавательное пространство русской идиоматики» (2008); «Фразеологический объяснительный словарь русского языка» (2009), составителями которого являются А.Н. Баранов и Д.О. Добровольский; «Большой фразеологический словарь русского языка: Значение. Употребление. Культурологический комментарий» (2009) под редакцией В.Н. Телия и др.

Такие словари включают семантическое толкование фразеологической единицы (ФЕ), учитывая коннотативный аспект и способы выражения образности. В большинстве своем это идеографические словари, построенные по принципу выделения тематических рядов. Они охватывают различные речевые жанры при приведении иллюстративного материала. Особенно важно отметить, что многие такого рода источники имеют комментарии культурологического характера.

Преимущество таких словарей нового типа является, конечно же, их опора на современные корпусные технологии. Эти лексикографические источники характеризуются такими основными принципами, как: репрезентация образной семантики языковых единиц, выявление мотивирующей стороны образности, демонстрация экспрессивно-

эмоциональных особенностей, информация культурно-символического ракурса (комментарии и справочный материал), специфичность функционирования такого рода ФЕ, принцип расположения образного материала (образно-смысловой, алфавитно-гнездовой).

Одним из наиболее востребованных типов словарей является ассоциативный словарь. Ср. такого типа источники, как: Н.И. Берсенева, Л.А. Дубровская, И.Г. Овчинникова «Ассоциации детей от шести до десяти лет (ассоциативное значение слова в онтогенезе)» (1995), Е.Н. Гуц «Ассоциативный словарь подростка» (2004), Н.В. Уфимцева, И.А. Стернин, Х. Эккерт, В.И. Милехина, В.М. Топорова. Ассоциативные нормы русского и немецкого языков (2004) и др.

В этом плане выделяется «Русский ассоциативный словарь: Ассоциативные реакции школьников I–XI классов» (составители В.Е. Гольдин, А.П. Сдобнова, А.О. Мартьянов) [1]. Словарь связан с учетом восприятия языка в возрастном плане. В этом типе источника учитываются 4 возрастные группы, участвовавшие в эксперименте (1 группа – 1-4 классы, 2 группа – 5-6 классы, 3 группа – 7-8 классы и 4 группа – 9-11 классы). Число принявших участие в эксперименте составило свыше 30 тысяч учащихся городских и сельских школ. Данный лексикографический источник дает возможность проследить изменение ассоциативных связей в возрастном плане за счет накопления знаний, опыта и увеличения лексического запаса в когнитивном отношении. Такой словарь отражает реакции школьника на слово в той форме, в какой она зафиксирована во время эксперимента. Но в случае, когда в слове была допущена ошибка, фиксированию подлежали нормативные употребления слова.

Словарь придерживается следующих основных принципов:

1) Выделение ядерной зоны (достаточно стабильной), характерной для определенной по возрасту группе учащихся. Они представляют собой слова, выражающие реакцию на какое-либо понятие с опорой на ассоциативные связи. При этом выделяются смысловые зоны, такого типа, как «Растения»,

«Животные», «Человек» и др. Например, словами ядерной группы для всех учащихся являются *вода, дом, деньги, друг, мой, работа, плохой, хороший*.

2) Словарный запас учащихся представляет собой систему, формирующуюся с течением времени. В лексиконе учащихся появляются слова из сферы политики, права, образования.

3) Появляется эмоционально-экспрессивная оценка в речи старших возрастных групп

4) Употребление жаргонизмов

5) Образование новых моделей с корнями типа: *прикол-, супер-*, а также такого рода усеченных моделей, как: *клик, облом, отпад, комп* (жаргонизмы).

Причем I том «От стимула к реакции» представляет собой прямой словарь, где в алфавитном порядке расположены стимулы, являющиеся заголовочными словами словарной статьи. Стимул графически изображен прописными буквами полужирным шрифтом. После стимула отмечаются ассоциативные реакции, соответствующей возрастной группы, с указанием частоты такого рода реакций. II том «От реакции к стимулу» - это обратный словарь, в котором в алфавитном порядке фиксируются реакции в виде заголовочного слова, затем располагаются стимулы, с указанием числа испытуемых, проявивших подобную реакцию.

Ассоциативный словарь размещает в словарных статьях наряду с нормативными неcodифицированные варианты лексем, словоформ. Ср.: *НЕУЖЕЛИ - мой день рождения* и *СЕГОДНЯ - моё день рождение*, *ВКУСНО - жувачка*, *ВКУСНО – жвачка* и др.

Совершенно очевидно, что лексикография становится все более востребованной наукой. Причем новые словари представляют собой результат воплощения в жизнь определенной языковой научной концепции.

Литература:

1. Гольдин В.Е., Сдобнова А.П., Мартьянов А.О. Русский ассоциативный словарь: Ассоциативные реакции школьников I–XI классов в

двух томах – Саратов: изд-во Саратовского университета, 2011. – Т. 1. 500 с.; Т. 2, ч. 1. 480 с., ч. 2. 420 с.

2. Юрина Е.А. Концептуальная структура ассоциативно-образного семантического поля // Вестник Томского государственного университета № 282. Июнь 2004 г. Серия «Философия. Культурология. Филология». – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2003. – С. 228-234.

3. Хайруллаев, Х. З. (2012). Об иерархических отношениях между языковыми единицами. Вестник Челябинского государственного университета, (6 (260)), 134-137.

4. Хайруллаев, Х. (2019). Об особенностях изучения объекта речевой лингвистики. Иностранная филология: язык, литература, образование, (2 (71)), 17-20.

5. Хайруллаев, Х. З. (2019). ПОНЯТИЕ" ЯРУС" И СОСТОЯНИЕ ЕГО ИЗУЧЕННОСТИ В ЯЗЫКОЗНАНИИ. In Россия-Узбекистан. Международные образовательные и социально-культурные технологии: векторы развития (pp. 227-229).

6. Хайруллаев, Х. З. (2012). иерархические отношения единиц фонематического уровня с единицами морфематического уровня. Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика, (4), 29-35.

7. Хайруллаев, Х. (2009). О лингвистической природе уровней языка и речи. Вопросы филологических наук, (2), 78-79.

8. Хайруллаев, Х. (2009). К ВОПРОСУ ОБ ИЕРАРХИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЯХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СО СЛОЖНОЙ СИНТАКСИЧЕСКОЙ КОНСТРУКЦИЕЙ. Вопросы гуманитарных наук, (1), 109-112.

9. Хайруллаев, Х. З. (2019). ПОНЯТИЕ" ЯРУС" И СОСТОЯНИЕ ЕГО ИЗУЧЕННОСТИ В ЯЗЫКОЗНАНИИ. In Россия-Узбекистан. Международные образовательные и социально-культурные технологии: векторы развития (pp. 227-229).

10. Хайруллаев, Х. З. (2012). иерархические отношения единиц фонематического уровня с единицами морфематического уровня. Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика, (4), 29-35.

11. Хайруллаев, Х. (2009). О лингвистической природе уровней языка и речи. Вопросы филологических наук, (2), 78-79.

Хайруллаев, Х. (2009). К ВОПРОСУ ОБ ИЕРАРХИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЯХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СО СЛОЖНОЙ СИНТАКСИЧЕСКОЙ КОНСТРУКЦИЕЙ. Вопросы гуманитарных наук, (1), 109-112.